



Celeste King,
Principal

Orinda Nelson,
Asistente
Principal

DOLPHIN PRIDE

ESCUELA ELEMENTAL SOUTH LAKE

Estimados Padres de South Lake,

Comiendo! Bailando! Mucha diversión! Sobre 250 padres, estudiantes y personal de la Escuela Elemental South Lake conmemoraron las contribuciones de los Hispano-Americanos a través de una actividad nocturna de degustación de comidas, bailes y presentaciones a las familias sobre los diferentes recursos disponibles. En el espíritu del tema del Mes de la Herencia Hispana para este año 2011, "Renovando el Sueño Americano", los Bailarines de Rockville High School realizaron bailes tradicionales, una de nuestras maestra de tercer grado, Sra. Ramos, nos enseñó un baile tradicional de Colombia y los Coordinadores Comunitarios de Padres presentaron diferentes recursos en áreas específicas incluyendo actividades de enriquecimiento para realizar con nuestros hijos.

Muchas gracias a todas las personas que ayudaron para que esta actividad fuera todo un éxito; gracias a los padres, personal y miembros de la comunidad por compartir sus deliciosos platos tradicionales; al Comité de la Herencia Hispana, quienes trabajaron arduamente para que este evento fuera un éxito (Victor Santiago, Coordinador Comunitario de Padres, Nicole Cathey, Maestra de Desarrollo Profesional en Matemáticas, Rosa Santos, Coordinadora Comunitaria de Padres del Programa ESOL); miembros del personal quienes sirvieron durante la hora de la cena y a los estudiantes de Rockville High School Latin Dance Team por su destacada presentación de baile.

El primer evento "Café con la Principal" será el lunes 24 de octubre a las 9:00. "Café con la Principal" esta diseñado para que los padres tengan la oportunidad de compartir sus opiniones y/o preocupaciones relacionadas a las políticas de la escuela, procedimientos regulares y académicos. Traiga a su hijo/a a la escuela y después únase a tomarse un café y tener una conversación. Pase por la sala, aunque sea para decir hola. Espero verle ese día!

El Comité de Literatura se esta preparando para nuestra Noche de Literatura del otoño. Asegure de venir el jueves 27 de octubre a las 6:30 para una noche de literatura familiar. Habrá diferentes sesiones las cuales incluyen actividades de lectura entre padres y estudiantes, como promover la lectura en el hogar y llevarse materiales para padres y estudiantes. También estaremos presentando lectores bilingües. Separe la fecha y venga para una noche de literatura.

En la preparación para la noche de literatura, aquí algunos detalles para promover la lectura en el hogar:

- ◆ Permita y motive para que su hijo/a lea todos los días.
- ◆ Ayude a su hijo/a a escoger libros de la biblioteca.
- ◆ Programe un horario específico para la leer en familia.
- ◆ Haga que su hijo/a le hable a usted o algún miembro de la familia sobre el libro que haya leído.
- ◆ Motive a sus hijos/as mayores para que lean con sus hermanos menores.
- ◆ Léale en voz alta a su hijo/a aunque ellos puedan leer por cuenta propia.

Sincerely,
Celeste King

OCTUBRE 20, 2011

Fechas Importantes:

- 10/21 No hay clases - Convencion de la Asociacion de Maestros del Estado de Maryland
- 10/24 9:00 "Café con la Principal"
- 10/27 Noche de Literatura- 6:30– 8:00 pm
- 10/28 Finaliza el primer periodo escolar

VOLUMEN II

10/31 No hay clases - Dia Profesional para los maestros

Noviembre

11/7 - 11/11 Feria de Libros

11/10—11/11 12:35 Salida Temprano— Conferencias de Padres- Maestros

ESCUELA ELEMENTAL SOUTH LAKE

18201 Contour Rd
Gaithersburg, MD 20788
Tel. 301-840-7141
Fax. 301-840-7549
www.montgomeryschoolsmd.edu



*Enriqueciendo
Nuestra Comunidad
con Pensadores*

PTA

Gracias a todos lo que participaron en la recaudación de fondos Joe Corbi. Las ordenes estarán disponibles para recoger el 10 de noviembre.

Para ayudar a nuestra escuela en la recaudación de fondos por favor regístrese con Target, Giant & Safeway. Un por ciento de sus comprar puede ayudar a nuestra escuela.

Nunca es tarde para unirse al PTA. La membrecía puede ser recogida en la escuela y tiene un costo de \$10.

Recaudando Dinero para St. Jude

El lunes 24 de octubre los estudiantes tendrán la oportunidad de ayudar pacientes del Hospital de Niños St. Jude a través de un maratón de Matemáticas. Su hijo/a debe tener permiso para participar. Se enviara una hoja de participación a los hogares con cada estudiante. Después de haber recibido la hoja de participación, su hijo/a recibirá un panfleto con problemas matemáticos para resolver y un sobre para recoger el dinero. Adultos miembros de la familia o amigos pueden contribuir con una pequeña donación por cada problema o hacer una donación para apoyar el trabajo del Hospital St. Jude. El maratón finaliza el 23 de noviembre.

Padres Voluntarios

Gracias al Sr. Truesdale y a la Sra. Simmons por su ayuda durante el tiempo mas ocupado en nuestra escuela, almuerzo y receso, Apreciamos su gran ayuda!

Cuentas de Almuerzo

El costo del almuerzo en la escuela es de \$2.50. Por lo tanto, cada semana nuestros estudiantes que compran almuerzo necesitan alrededor de \$12.50 en sus cuentas para poder obtener almuerzo caliente. Si su hijo/a no tiene dinero en la cuenta se le enviaron notificaciones a la casa para informarle sobre el balance de la cuenta. Los estudiantes pueden traer almuerzo de sus casas y comprar leche por un costo de \$0.50 si ellos lo deciden.

Comiendo Saludable

Los estudiantes disfrutan cuando traen almuerzos de sus casas. Por favor recuérdelo a su hijo/a que no esta permitido compartir comida con otros estudiantes. Esta regla es para mantener un ambiente de seguridad y para evitar reacciones alérgicas. South Lake recomienda que nuestros estudiantes coman saludable, ingiriendo frutas y vegetales.

Si no estas aqui, no podemos enseñarte.
Asistir para Lograr!

La semana pasada se tomaron las **Fotos de los Estudiantes**. Si todavía no lo ha hecho, no esta tarde para ordenar las fotos de su hijo/a:

- 1) Puede enviar a la oficina con su hijo/a el sobre de las fotos con el dinero, o
- 2) Llamando a Sherling Photography al 703-340-8470, o
- 3) Puede hacer la orden por internet utilizando tarjeta de crédito:
scherling.preorderphotos.com
Código de acceso: G64PC3

Algunos días están cálidos y otros están fríos. Es importante que los estudiantes vistan de acuerdo al cambio de los clima. Recuérdelo a su hijo/a sobre los cambios de temperatura en los salones y durante el receso.



Semana de "Red Ribbon"

Cada año en octubre celebramos la semana de "Red Ribbon", una campaña nacional que comenzó en el 1985 para motivar a los estudiantes de todas la edades tomar buenas decisiones, a mantenerse libre de alcohol y drogas y ser ciudadanos responsables. Este año estaremos celebrando la semana "Red Ribbon" del 24 al 28 de octubre. Durante la semana, los estudiantes y el personal disfrutaran de una variedad de actividades relacionadas a una vida libre de drogas. Manténgase atento para mas información enviada por nuestro SGA!

Por favor mantenga a su hijo/a seguro:

- ◆ Utilice el área designada para dejar y recoger estudiantes tanto en la mañana y en la tarde.
- ◆ Permanezca en su vehículo para no interrumpir el trafico.